

# CAPITULO 1

TRADUCCIÓN:

*Noesagwi*

JAP TO ENG: stfusparks

LIMPIEZA: *Tshimaru*

*Aracely-chan*

EDICIÓN: *Anika*

CORRECCIÓN: *Azusa*

COLOR:

*Jesse Quartz*

# Honey Lemon Soda





# WHITELIES FANSUB

reclutamiento

Estamos en búsqueda de  
nuevo Staff ~ para  
trabajar en lindos  
proyectos. ¡¡Anímate y  
únete a nosotros!!

traductores

Japonés - Chino -  
Coreano - Inglés -  
Francés e Italiano

cleaner

Con experiencia

editores

Con o sin experiencia  
¡¡Nosotras te enseñamos!!

coloristas

Con experiencia en  
color xux

raw hunter / raw  
provider

BÚSCANOS EN:

<http://whiteliesfansub.wordpress.com/>

<https://www.facebook.com/whiteliesfansub>

<http://whiteliesfansub.tumblr.com/>

<https://twitter.com/whiteliesfansub>

Whitelies  
Fansub







¡DEMASIADA  
EMOCIÓN!

¡Eventos!  
¡Eventos!

ruido

¡Y  
A  
A  
A  
A  
Y!

¡Estoy  
tan feliz!

ME PREGUNTO  
SI LAS CHICAS  
DE SHIRAJI  
VENDRÁN

¡WOAH!



PERO ANTES  
TIENEN EXÁMENES  
PARCIALES

en tres días  
a partir de hoy







¿QUÉ TIPO DE  
RELACIÓN TIE-  
NEN ELLOS?

¿QUÉ?,

¿EHH?



¿MM, YO?



QUIERO  
DECIR,

¿CUÁL ES  
TU TIPO?



NO ESTAREMOS  
JUNTOS DURANTE  
EL FESTIVAL  
CULTURAL

GOLPE  
FINAL



AHORA, QUIZAS  
PIENSES QUE TE  
HAS VUELTO LOCO  
SI SE TRATA DE  
ISHIMORI-CHAN



CUANDO  
SALIAS CON  
SERINA...

PARA ELLAS  
PORQUE NO PO-  
DÍAN COMPETIR  
CON SERINA

OTRAS CHICAS  
PENSABAN QUE  
ERA IMPOSIBLE





Pero



solía  
pregun-  
tarme



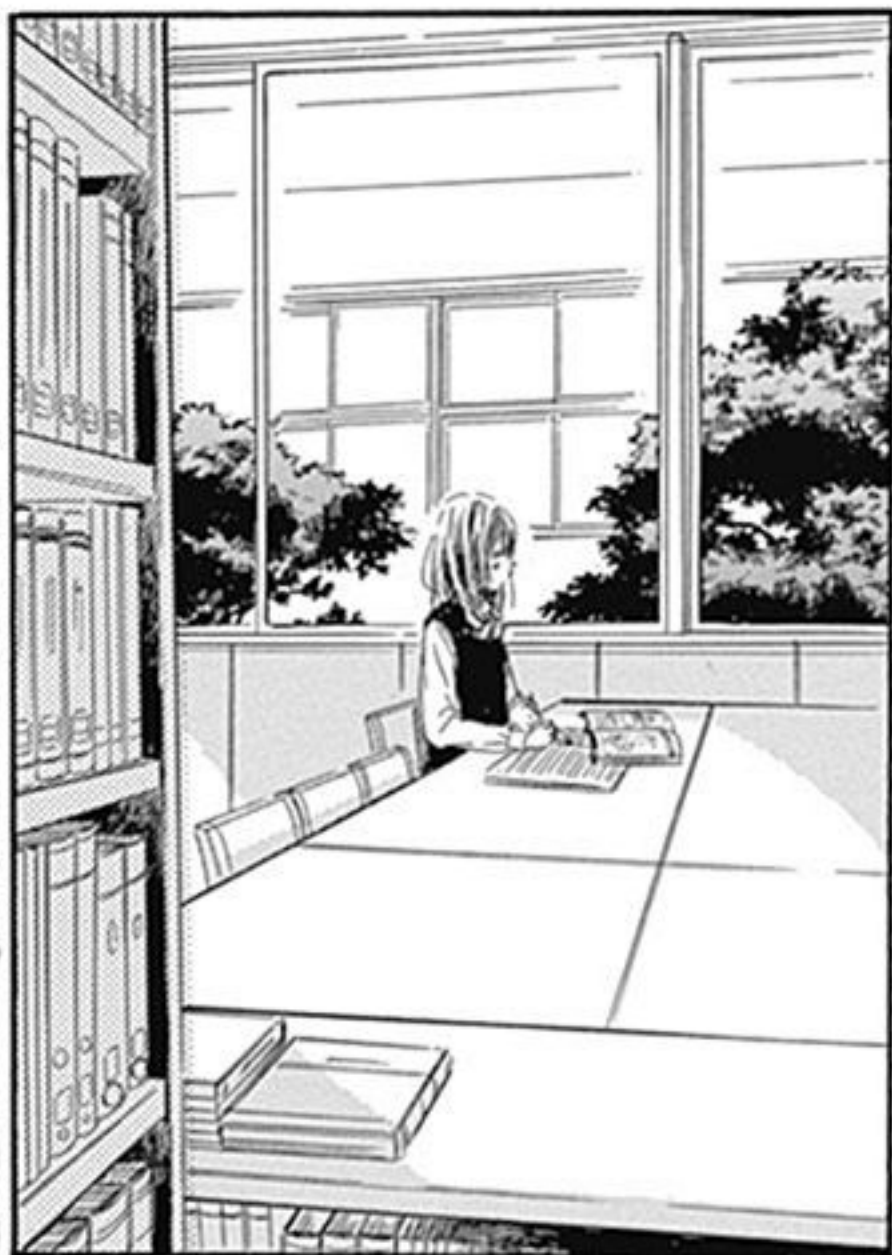
Ruido



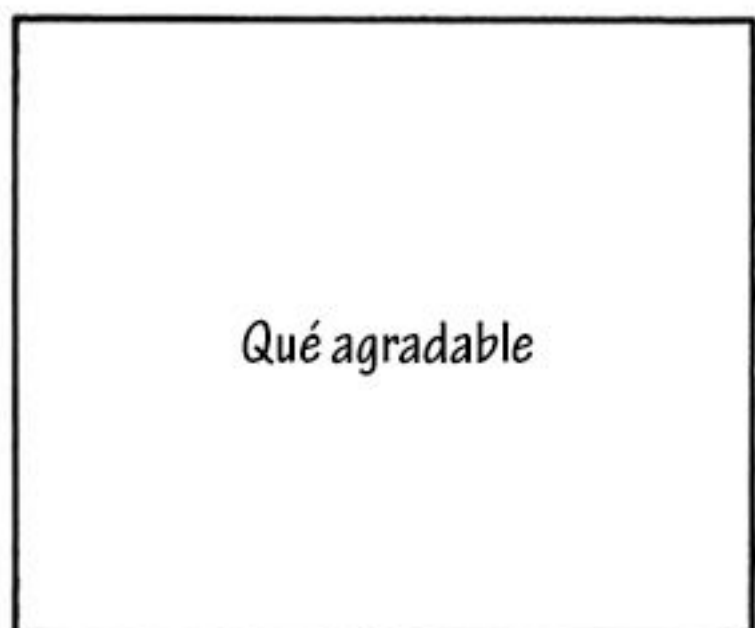
Si Miura-kun  
no se aver-  
gonzaba

de juntarse  
conmigo

pero













¿Huh?

**SALTO**

...AH

L-

...AH, ¿EN QUÉ  
ESCUELA ES-  
TABA ANTES?

NO

...AH,

LO  
SIEN-  
TO

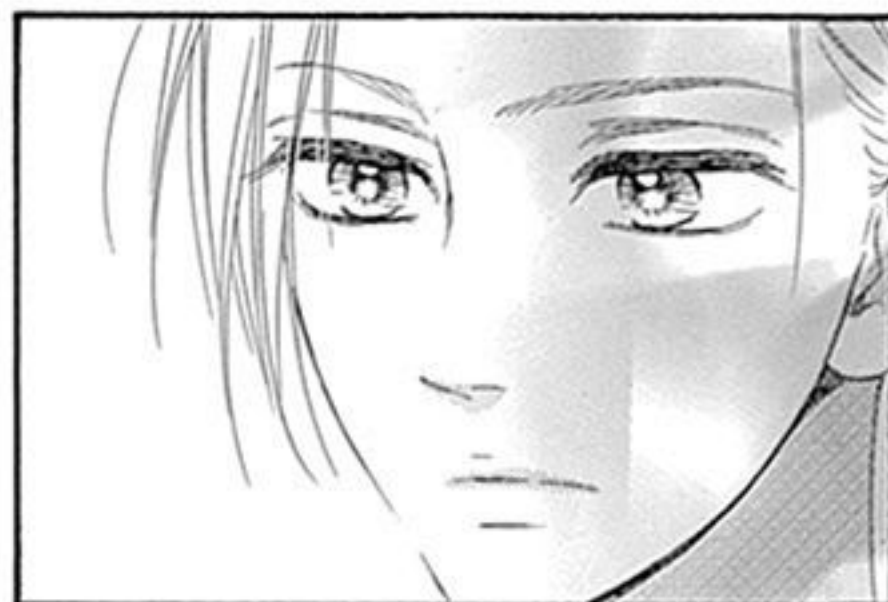
EN LA  
ACADEMIA  
SHINSEI

AUNQUE ERA  
ALGO NORMAL  
EN LA ESCUELA  
EN LA QUE  
ESTABA ANTES

ES SOLO QUE HACE  
MUCHO TIEMPO QUE  
VI A UN ESTUDIANTE  
REPASANDO UNA  
ASIGNATURA POR  
SU CUENTA

LO  
SIENTO,









fuera

la primera vez



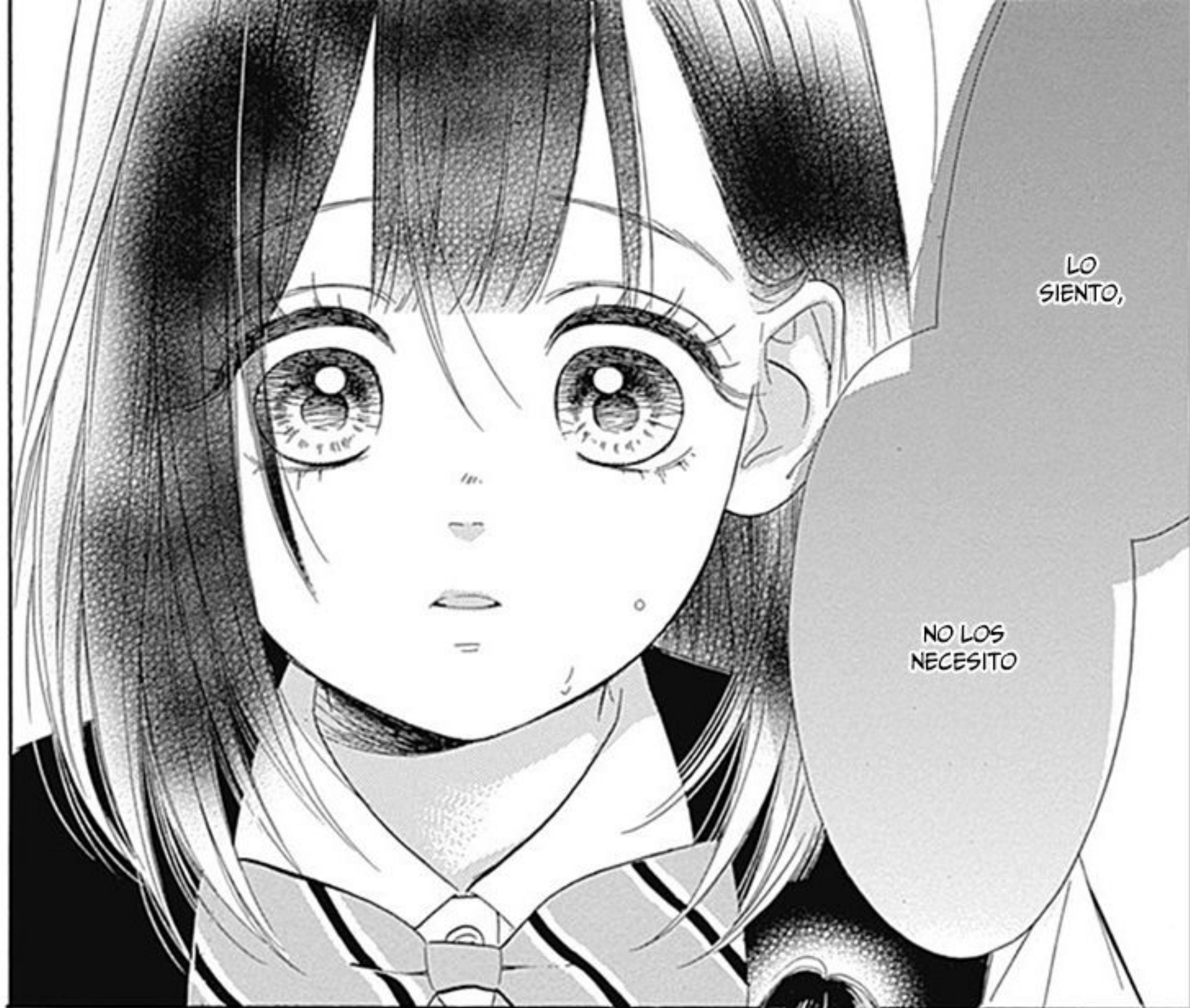












LO  
SIENTO,

NO LOS  
NECESITO



...YA...

ES DECIR,  
INCLUSO SI  
ME LOS  
PRESTAS,

NO ES  
COMO SI  
FUERA A  
ESTUDIAR

DE  
VERDAD

JaJaJa



AH



PENSASTE  
QUE LO QUE  
DJE EN CLASE  
ERA EN SERIO

TAN SOLO ES-  
TABA ACTUANDO  
DE ACUERDO AL  
AMBIENTE



El am-  
biente....









¡SERINA!



VAMOS A  
ESTUDIAR

ESTUDIAR



ESTOY  
MUY

AVERGON-  
ZADA

quiero que  
me trague  
la tierra

ESTO ES PORQUE  
HICE ALGO A LO  
QUE NO ESTOY  
ACOSTUMBRADA

EL AM-  
BIENTE...

TENDRÉ QUE  
RECORDARLO  
LA PRÓXIMA  
VEZ



Entonces  
no iré



OK, PERO  
PAGARÁS

TU EL KARAOKE,  
¿DE ACUERDO?



¡EH!

EL AM-  
BIENTE...

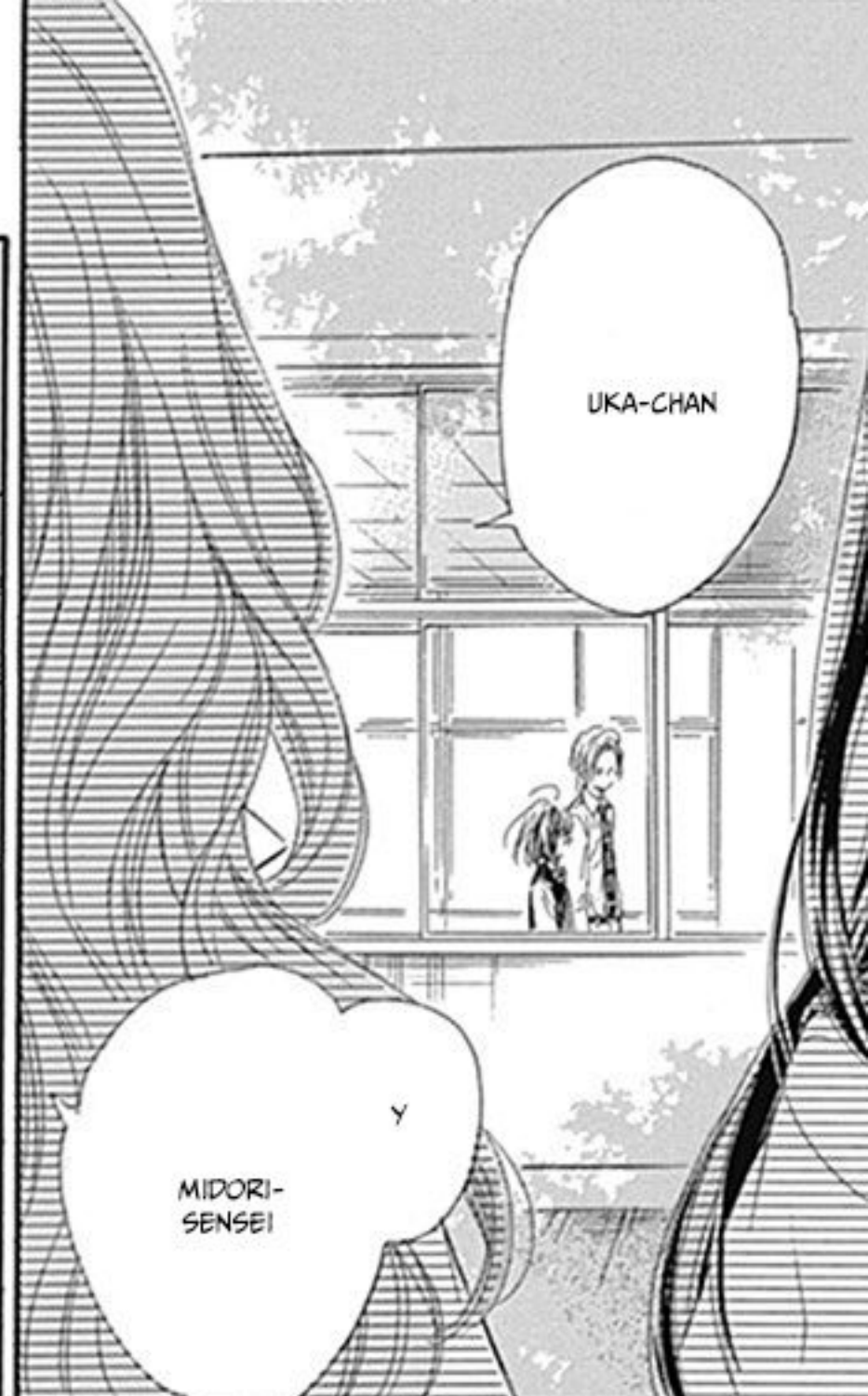
no tengo  
dinero!

No  
puedo  
pagar  
eso











ENTONCES  
ISHIMORI-CHAN  
PUEDE ESTAR  
EN PELIGRO

...WOAH

¿VERDAD?  
ESE PARECE  
SER SU TIPO

SIEMPRE HAY UNA  
CHICA DE BAJO PERFIL  
EN LA CLASE QUE NO  
ENCAJA CON LOS  
DEMÁS

...WOAH

¡Tiene  
que haber  
algún error!

¿ESCUCHAS-  
TE LO DE AHORA  
MISMO?

IRÉ A VER  
LO QUE  
OCURRE

...





BIBLIOTECA



PARA PODER  
LLEVARTE BIEN  
CON LOS DEMÁS



DE VERDAD  
TE ESTÁS  
FORZANDO  
MUCHO









ERES EL  
PATITO FEO

TE AYUDARÉ  
A CONVERTIRTE  
EN UNO

NO PASARÁ MU-  
CHO PARA CON-  
VERTIRTE EN EL  
BELLO CISNE



TOS



AH

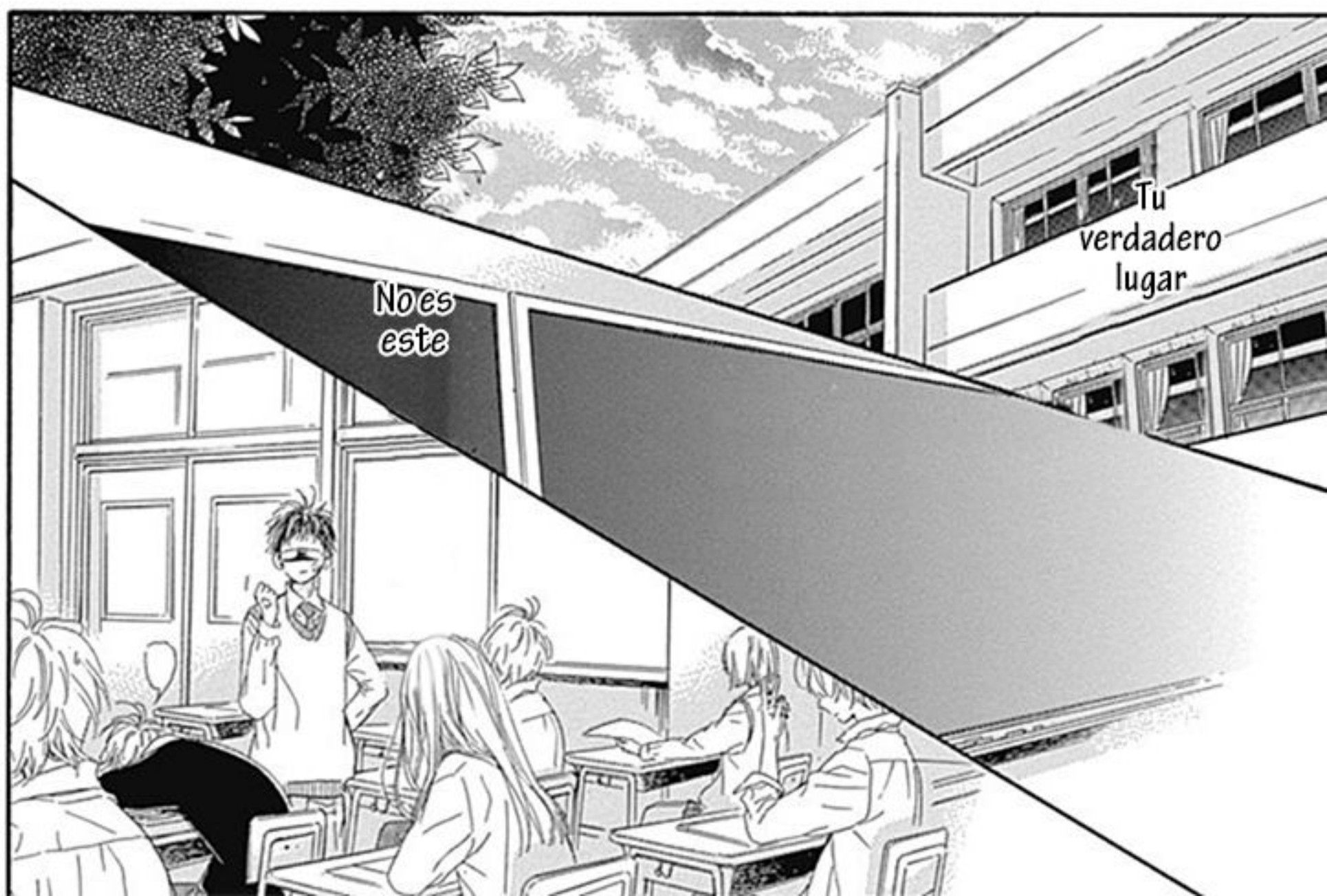
SIENTO  
INTERRUMPIR























¡OYE,

TÚ!

¿NO TE DA  
VERGÜENZA ESTAR  
SENTADO AL LADO  
DE ISHIMORI?



NO REGRESA-  
RÁS A CASA HASTA  
QUE LAS HAYAS  
RESUELTO TODAS

ES IMPOSIBLE  
QUE RESUELVA  
TODAS LAS PRE-  
GUNTAS SI OBTU-  
VO 2 PUNTOS



TÚ, QUE  
PARECES  
BASURA

CON ESE  
COLOR DE  
CABELLO Y

ESA ACTITUD  
COMO SI NADA TE  
IMPORTARA





ESTÁS  
AL LADO DE  
ISHIMORI

YO SOY QUIEN  
SE SIENTE MÁS  
AVERGONZADA



MIURA-KUN

Y TODOS  
LOS DEMÁS



COMETÍ  
MUCHOS  
ERRORES  
Y HUBO

MUCHOS  
MALOS MALEN-  
TENDIDOS



ESCOGÍ UNA  
ESCUELA QUE  
NO ERA ADE-  
CUADA PARA MÍ

ESTAR  
AL LADO  
DE...





PERO

CREO QUE MI  
LUGAR ES ESTE

Honesta



silencio

¿?



Valiente

Por eso



Considerada





NO

ME  
RENDIRÉ



...



to have been

so could

hadn't helped



best of all, he has a lot of experience  
in mountain climbig

personal definition dangerous  
celebrated common waste

E F B  
B C D  
C E D  
F D C

whether they  
arrived would think  
there being no  
food left

2 5

A E B  
A E D  
B A G  
C A B

trying

beginner

B C A C

¿ESTÁ BIEN QUE ESTÉ AQUÍ?

DE ESTA FORMA ES  
COMO RESPONDÍ A LO QUE  
LE PREOCUPABA





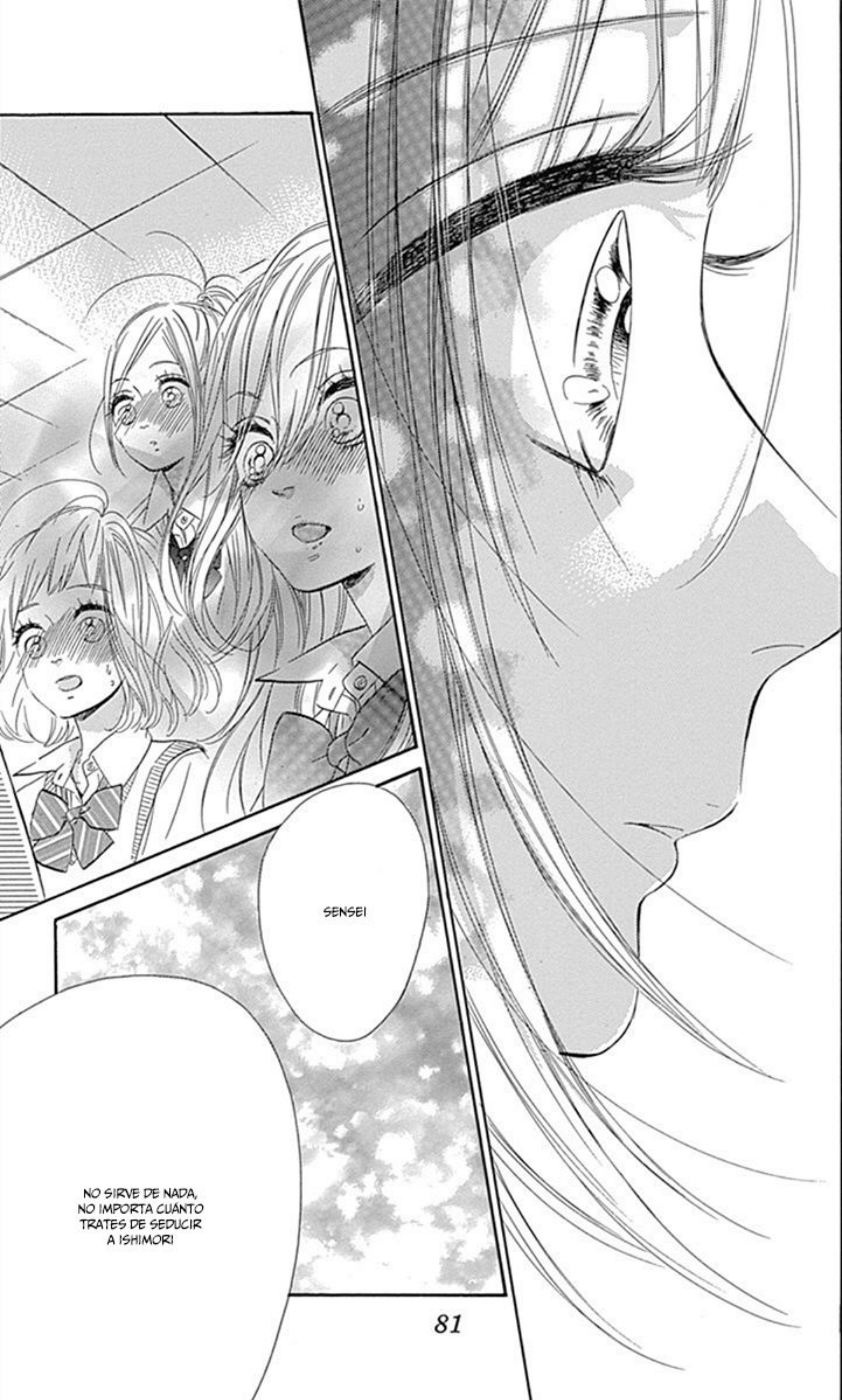
ESTÁ BIEN, NO ESTÁS EQUIVOCADA





ESTÁ BIEN, NO ESTÁS EQUIVOCADA





SENSEI

NO SIRVE DE NADA,  
NO IMPORTA CUÁNTO  
TRATES DE SEDUCIR  
A ISHIMORI









ISHIMORI  
SE CONGELÓ

¿QUÉ TE  
PASA? DEBE-  
RÍAS HABER

HECHO BIEN  
EL EXAMEN  
SI SABÍAS LAS  
RESPUESTAS

ME QUEDÉ  
DORMIDO  
DESPUÉS DE  
LA PRIMERA  
PREGUNTA,

ADEMÁS ADI-  
VINÉ LAS RES-  
PUESTAS QUE  
ACABO DE DECIR

TODAS  
ERAN CO-  
RRECTAS

No me  
rendiré





ISHIMORI  
SE CONGELÓ

¿QUÉ TE  
PASA? DEBE-  
RIAS HABER

HECHO BIEN  
EL EXAMEN  
SI SABIAS LAS  
RESPUESTAS

ME QUEDÉ  
DORMIDO  
DESPUÉS DE  
LA PRIMERA  
PREGUNTA,

ADEMÁS ADI-  
VINÉ LAS RES-  
PUESTAS QUE  
ACABO DE DECIR

TODAS  
ERAN CO-  
RRECTAS

No me  
rendiré

ColorBy:JesseQuartz



Hasta el día

LOS EXÁMENES  
PARCIALES ACABARON  
FINALMENTE

en que pueda  
pararme frente  
a él con todo  
mi corazón

PRIMERO, DE-  
BEMOS ESCO-  
GER UN COMITÉ  
EJECUTIVO

ASÍ QUE EMPEZA-  
REMOS A PREPA-  
RARNOS DE INME-  
DIATO PARA EL  
FESTIVAL CULTURAL

¿ALGUIEN  
SE OFRECE  
VOLUNTARIO?





TENDRÁ QUE TOMAR LA INICIATIVA PARA ADQUIRIR LOS ACCESORIOS Y TRAJES ADECUADOS

IRÁ A REUNIONES Y

SE ENCARGARÁ DEL PRESUPUESTO



¿DE QUE SE ENCARGARÁ?

BUENO,

DECIDIRÁ LOS PLANES

Y SERÁ MODERADOR



Y TAMBIÉN...

ES SUFICIENTE

ASIGNAR LOS ROLES A CADA

UNO Y UNIRLOS A TODOS



El festival cultural



ES IMPOSIBLE QUE ALGUIEN QUIERA HACERLO

GRACIAS A DIOS. HE ESTADO APUNTO DE LEVANTAR MI MANO.

COMITÉ EJECUTIVO...

DEFINITIVAMENTE ES IMPOSIBLE









Encontraré  
algo nuevo

Lo encontraré  
y se los  
demostraré







POR  
FAVOR,

PERMITAME  
HACERLO



WHITTELIES  
ANSUB

Compra el producto  
original si sale a  
la venta en tu país.

¡Y AYUDEMOS AL MANGAKA!

NO QUITES  
LOS CRÉDITOS.





# Whitelies

\* F A N S U B \*

¡Visítanos y descubre proyectos maravillosos, además enterate de todas nuestras novedades!

iameikod deviantart

[whiteliesfansub.wordpress.com/](http://whiteliesfansub.wordpress.com/)  
[www.facebook.com/WhiteliesFansub](http://www.facebook.com/WhiteliesFansub)  
[www.twitter.com/WhiteliesFansub](http://www.twitter.com/WhiteliesFansub)  
[whiteliesfansub.tumblr.com/](http://whiteliesfansub.tumblr.com/)

¡visita nuestras redes sociales!



思い出のWhitelies  
\*FANSUB\*

¡VISITA NUESTRAS  
REDES SOCIALES!

Y conoce nuestros  
maravillosos proyectos  
y las más recientes  
actualizaciones.

[whiteliesfansub.wordpress.com](http://whiteliesfansub.wordpress.com)  
[facebook.com/WhiteliesFansub](https://facebook.com/WhiteliesFansub)  
[whiteliesfansub.tumblr.com](http://whiteliesfansub.tumblr.com)  
[twitter.com/WhiteliesFansub](https://twitter.com/WhiteliesFansub)

Tenemos todos los géneros ¿Qué esperas?  
Lo mejor en manga y manhwa